### ZERO RESPONSABLES, LO HUMANO FRENTE A LA CRUELDAD DEL PODER\*

Marietta Papamichaíl *Universitat de València* papamichail@hotmail.de

**RESUMEN:** El teatro desde su origen de nacimiento fue un arma de protesta, de crítica política y social o de concienciación del pueblo. La obra *Zero Responsables*, estrenada el 2010, de creación colectiva y solidaria, sobre el accidente del metro en la parada de Jesús en Valencia, el 2006, y la forma que la Generalitat Valenciana trató de solventarlo a costa de las víctimas, es un ejemplo muy representativo de eso. En el presente trabajo se refleja como un producto cultural, sin ser remunerado, tuvo la función de ser una denuncia política y social, una contestación a la propaganda religiosa, una propuesta para relatar la historia verdadera y no la de los medios de comunicación, retratar la sociedad ante asuntos sociales y políticos, tratar la memoria y el olvido, ser un portavoz de la tragedia con testimonios y documentación, ser una portadora de valores que se relacionan con los derechos humanos y finalmente se refleja la figura del autor teatral como sujeto de acción política.

**P**ALABRAS CLAVE: Zero Responsables, accidente metro Valencia 2006, visita del Papa en Valencia, Camps, Canal Nou, el Bigotes, Generalitat Valenciana

**ABSTRACT:** Theatre, since its birth, was a weapon of protest, of political and social critisism or used for counsciousness raising of the citizens. The play *Zero Responsables* (*Zero Responsibles*), premiered in 2010, a colective creation as a gesture of solidarity, about de accident in Valencia, in *Jesús* metro station, in 2006, and the way that the Valencian Community gave a solution at all costs of the victims, is a very representative example of this. In this work is reflected how a cultural product, without any remuneration, had the role to be a political and social denunciation, an answer to the religion propaganda, a proposal to narrate the true story and not the one transmitted by the mass media, to depict the society in view of social and political issues, to deal with the memory and oblivion, to be a spokesman of the tragedy through testimonies and documentation, to be a carrier of values related to the human rights and finally the figure of the play writer is reflected as a subject of political accion. **Key words:** *Zero Responsables*, metro accident in Valencia 2006, the Pope's visit in Valencia, Camps, Canal Nou, el *Bigotes*, Valencian Community

\* Este trabajo se inserta en las actividades del Proyecto de investigación Parnaseo (FFI2008/00730/FILO) del Ministerio de Ciencia e Innovación. Subprograma de Investigación Fundamental.

Agradezco a mi tutor Josep Lluís Sirera Turó, Universidad de Valencia, por la idea de la redacción de este artículo, como también por dejar a mi disposición el texto inédito Zero Responsables.

# 1. Introducción

La teatro, siempre ha sido un arma de protesta, de crítica o de provocación para la política, la sociedad y las instituciones. Aunque recurrir a los clásicos se ha convertido en un koinos topos (locus communis) me siento inducida referirme a la Grecia antigua, el lugar donde nació el teatro, para recordar que el teatro se utilizaba con estos fines desde entonces: despertar al pueblo, «molestar al caballo que duerme», como decía Sócrates. Es por todos conocido Aristófanes y sus comedias: Las eclesiazusas (Las asambleístas), por mencionar una, donde las mujeres se hacen con el poder de Atenas, a causa de que los hombres no están gobernando adecuadamente. Un pretexto jocoso para que Aristófanes ejerza su crítica política ante un fenómeno de la Atenas en decadencia: el clima político y jurídico venía dictado por la Heliea y la Asamblea, que se preocupaban más de llenar las arcas del estado con injustas confiscaciones para poder pagar el salario de jueces y funcionarios del estado. O la obra Los acarnienses que es un alegato a favor de la paz. Igualmente, en los años más recientes, el teatro ha sido un medio contra al poder absoluto, como, por ejemplo, en la época del franquismo con el teatro underground: José Ruibal en su obra El hombre y la mosca, ejerce una crítica al Régimen desde el exilio. Así como otras obras dentro del territorio español: A. Sastre y las Cintas magnéticas, Lauro Olmo: La Camisa, etc.

De la misma manera, hoy en día, es conocido el accidente en el metro de Valencia, en la parada de Jesús (se le ha cambiado el nombre para llamarla Joaquín Sorolla), el 3 de julio del 2006: el mayor accidente del metro en la historia de España y el cuarto del mundo que se saldó con la muerte trágica de 43 personas... y de 47 heridas. La injusticia y las irregularidades en torno a este asunto movilizaron a cuarenta profesionales del mundo teatral que escenificaron la obra Zero responsables, el 2010, que fue estrenada en la Sala Matilde Salvador de la Nau (Universidad de Valencia) y se remontó en el Teatro Micalet (Valencia) y en el Paranimf de la Universidad Jaume I de Castelló.<sup>2</sup> Desgraciadamente no pudo ser representada en ninguna sala de la Generalitat Valenciana, a pesar de las reclamaciones con el evento Zero responsables al Talia.3 Es más: incluso el presidente de la Generalitat, Francisco Camps, llamó a la Universidad de Valencia para que se suspendiera la representación:

También ha destacado durante la lectura de un manifiesto que los actores y dramaturgos pusieron «todo su empeño en que este montaje viera la luz» a pesar de «las presiones del president de la Generalitat, Francisco Camps, que llamó a la Universitat para que suspendiera la representación».4

Estos cuarenta actores, directores, dramaturgos... trabajaron para poner en escena una obra de protesta sin ninguna remuneración, con el objetivo de que se dieron a conocer las irregularidades cometidas alrededor de este caso. Se estima que unas tres mil personas asistieron a las funciones. En las salas universitarias la entrada era gratuita y en el Teatre Micalet se cobró una entrada simbólica de tres euros. Recuerdo la inmensa cola que había llegando para la función. Había mucha gente pidiendo comprar una entrada y el responsable de la taquilla decía que se habían agotado con

<sup>1.</sup> La comedia reprueba más asuntos sociales y políticos, solo me he limitado aquí a mencionar un ejemplo.

<sup>2.</sup> zeroresponsables.blogspot.com3. http://www.levante-emv.com

<sup>4.</sup> http://www.abc.es

muchos días de antelación, algo que también sucedió en las salas universitarias<sup>5</sup>. La asociación de las víctimas recibió la recaudación de 4.430 euros en total<sup>6</sup> el 3 de noviembre del 2010.

La Asociación de Actores y Actrices Profesionales Valencianos (AAPV) concedió en el Día Mundial de Teatro (28 de marzo) y en la entrega de los Premis AAPV 2011 su Premio Especial para Zero Responsables.

# 2. Ficha Técnica y Estructura



Los profesionales que han trabajado para esta obra son los siguientes:

Amparo Fernández, Amparo Mayor, Amparo Oltra, Arturo Sánchez Velasco, Begoña Tena, Carles Sanjaime, Dani Machancoses, Empar Canet, Enric Juezas, Esther Bosque, Eva Zapico, Gabi Ochoa, Héctor Juezas, Inma Sancho, Jaume Pérez, Jaume Policarpo, Jerónimo Cornelles, Joanfran Aznar,

<sup>5.</sup> Como también se ve en el reportaje del montaje de la obra: http://www.youtube.com (ver vídeo) 6. El artículo del diario ADN, titulado «Asociación de Víctimas recibe los 4.400 euros recaudados con "Zero Responsables"», ya no existe en red, pero puede leerse la noticia en: http://.zeroresponsables.blogspot.com

Jordi Gomar, Jorge Picó, Josep Lluís Sirera, Juli Cantó, Juli Disla, Laura Useleti, Lorena López, Mamen García, Marino Muñoz, Miguel Seguí, Nacho Diago, Paco Zarzoso, Pati Martínez, Patricia Pardo, Pau Blanco, Pedro Montalbán, Pep Ricart, Rodolf Sirera, Rosanna Espinós, Sergio Villanueva, Toni Agustí, Verónica Andrés, Vicky Garrigues, Xavier Puchades, Xavo Giménez, Ximo Rojo y Xus Gomar.

Como comenta Josep Lluís Sirera en el reportaje de la obra, la idea nace por el sentimiento de solidaridad por parte de la gente de teatro, de música, etc. hacia los afectados del accidente que se encontraban solos en su lucha para que la Generalitat Valenciana investigara con claridad sobre el accidente. Y para manifestar esta protesta una muy buena idea es el teatro que resultó finalmente ser una creación colectiva. La idea del proyecto era montar una obra teatral sobre el accidente del metro pero sin mención a las víctimas o cómo ellos han vivido el incidente. Xavi Puchades comenta que este montaje podría ser el principio de un cambio, en cuanto a las obras que se montan en la Comunidad Valenciana en las que se destaca solo lo cómico en la parodia sobre la política o los asuntos sociales. Él ve que hace falta conseguir un punto de vista diferente en las obras que se montan de forma que el espectáculo teatral —aunque integre lo gracioso— esté enfocado a documentar la realidad vivida y a concienciar al pueblo. De este modo puede nacer un ciudadano responsable y activo ante los asuntos sociales y políticos.

Esta propuesta permitió dar a luz un texto en el que se documenta la realidad en torno al accidente a través de diecisiete escenas que se unen entre sí por el hilo cronológico de los sucesos. Como se deduce, a continuación, por los títulos unas escenas están escritas en valenciano y otras en castellano.

- 1. El pols o la bala 1
- 2. El Bigotes 1 (en castellano)
- 3. Tapa t els ulls i abraça t a la nòmina 1
- 4. Dos dones
- 5. Tapa't els ulls i abraça't a la nòmina 2
- 6. El diablo que hay en mí
- 7. Tapa't els ulls i abraça't a la nòmina 3
- 8. Pare i fill
- 9. El pols o la bala 2
- 10. Tiranías de oficina 1
- 11. La jutgessa
- 12. Tiranías de oficina 2
- 13. El Bigotes 2 (en castellano)
- 14. Tiranías de oficina 3
- 15. El conductor de metro
- 16. Camps e Isabel (en castellano)
- 17. El pols o la bala 3

Se trata de un texto colectivo con sus escenas escritas cada vez por un autor diferente o en colaboración entre dos autores. De este modo se mantiene el estilo personal de cada uno y el idioma que él o ella ha querido utilizar para expresarse sobre cada episodio que tenía que ver con el accidente. Por lo tanto, no se trata de un texto homogeneizado sino de un texto que revela los diferentes rasgos y el estilo personal de cada dramaturgo.

Para poder apreciar la cronología de los sucesos pasamos a resumir brevemente de lo que trata cada escena: En la primera escena vemos dos mujeres, viajeras del metro, una menciona, a simple

<sup>7.</sup> http://www.youtube.com (ver vídeo)

<sup>8.</sup> Ob. cit.

vista de un turista, lo que se ve en la ciudad de Valencia y lo bonita que ha quedado con sus nuevos edificios e instalaciones y la otra comenta sobre lo no se ve, la especulación y la corrupción política. La siguiente escena habla sobre el Bigotes (trama Gürtel) y sobre el desinterés de las autoridades competentes sobre la seguridad de los ciudadanos en el metro. Acto seguido: ocurre el accidente, y los empleados en Canal Nou tienen la orden de seguir la programación del día, centrada en la visita del Papa a Valencia, de cubrir superficialmente la noticia y de no dejar que se escuchasen las voces de las víctimas. En la escena cuatro se ve la repercusión de la noticia: dos mujeres mayores en casa viendo la visita del Papa en el Canal Nou y comentando el accidente. En la escena cinco nos trasladamos otra vez en el Canal Nou y las reacciones entre los empleados sobre de cómo se tiene que cubrir la noticia del accidente. En la siguiente escena aparece un abogado que acude al fiscal para aportar las pruebas sobre el accidente y los trucos del fiscal tomar en consideración estas pruebas. La escena siete vuelve al escenario del Canal Nou y a las decisiones finales de cada empleado ante la orden de los superiores. A continución, se habla de una manifestación sobre el accidente y nos trasladamos a la casa de una familia donde un padre ve la televisión. Su hijo quiere ir a la manifestación, el padre no comprende el interés de su hijo y le advierte que no esté en las primeras filas. La escena nueve causa mucha tensión porque aparecen tres mujeres en las que leen rápidamente fragmentos de las noticias y documentos sobre el accidente, informes, comunicados, manifiestos de la Asociación de víctimas; en ellos se reflejan claramente las irregularidades, la falta de investigación, etc. Como esta escena es muy impactante para los espectadores, la siguiente, la diez — Tiranías de oficina —, tiene la función de equilibrar esta tensión: trata del caso burocrático, una mujer acude a un servicio social para encontrar su esperanza (la esperanza de las víctimas en la justicia) y este asunto se ofrece con humor y surrealismo. En la escena once, se nos presenta la juez, justo antes de salir a los tribunales la están maquillando dos actores y ella afirma que el accidente fue un error humano, el del conductor, y que no merece la pena buscarse complicaciones, está claro que para llegar lejos hay que estar con quienes tienen el poder. El final de esta escena es absurda algo que encaja con el surrealismo de las Tiranías de oficina y la mujer buscando su esperanza. Después, se intercala la continuación de el Bigotes en la que se ve claramente que la suma de los regalos que ofreció él para las Navidades, a cambio de favores, coincide con el precio de la baliza que, si se hubiera instalado, hubiera evitado el accidente. Esta escena termina con él, reclamando a su secretaria, cuando ella le enseñó el informe del coste de la baliza: «¿Treinta dos mil napos? ¿para qué cojones voy a invertir yo en esto? ¿Os creéis que soy el Ratoncito Pérez?». Después de estas declaraciones tan crueles, pasamos a la tercera y última parte de la escena Tiranías de oficina donde el público puede reírse un poco con las peticiones del funcionario y de su bocadillo de dátiles de oriente. Es una pausa amena porque la siguiente escena, la quince, trata de un conductor del metro que está llorando porque recuerda el accidente de hace cuatro años y teme por la seguridad de los viajeros. La escena dieciséis sigue con una parodia de Camps y su mujer Isabel imitando a Macbeth y Lady Macbeth donde con muy buen sentido del humor se describe la desaparición del libro de averías. La escena final es una continuación de la primera y novena escena: las dos viajeras del metro hacen una crítica severa sobre los hechos, sobre las decisiones tomadas por la Generalitat Valenciana, sobre la corrupción de los políticos y nos revelan sus decisiones que son estar unidas con las vícticas y no con el verdugo.

# 3. Análisis de la obra. Herramientas de crítica y protesta en relación con el poder y la religión

3.1. Primera escena: El pulso o la bala 1 (escrita por Patricia Pardo)

Dos mujeres en el metro hablando de Valencia y su infraestructura urbanística. Es un diálogo que ofrece un retrato contemporáneo de Valencia y a la vez critica la sociedad. Mediante esta conversación se hace un recorrido a los varios monumentos destacables de la ciudad, a la historia de las calles y la transformación en el aspecto urbanístico y natural en varios lugares de Valencia. Los comentarios son favorables aunque por otra parte hablan también del «hormigón mirando la playa, devorando la arena, violando la duna» que no existía antes y mencionan también los contrastes sociales: «El barroquismo de latas y frutas y pinzas de la ropa y comida para los gatos y un hombre amable detrás del mostrador, fuerte como David versus Mercadona, ha perdurado de padres a paquistaníes». El tono de la conversación es orgulloso sobre la ciudad de Valencia: «[...] somos la ciudad de las luces, sí! ya lo sabía Soro... [lla] [...]», «De la luz. De la luz», repiten una y otra vez las viajeras como si intentaran creérselo ellas mismas, aunque el público capta fácilmente la ironía. Y concluyen con un párrafo lleno de metáforas sobre los políticos y el ahogo de la expresión en plena democracia:

[...] los sueños que acunan sus manos poderosas, ilusionan escuadrones de la muerte, un tiro a pulso a la boca al estómago, de la expresión. Políticos frustrados con pistolas para asegurarse el hecho consumado, para gritar con más fuerza su propia opinión reclinada en la punta de la pirámide de su poder inconsciente [...].

Tal como lo indica el fragmento no dejaron que se escuchasen las voces de las víctimas (este asunto se analiza más en una de las siguientes escenas).

#### 3.2. Escenas 2 y 13

Jordi Gomar y Pedro Montalbán nos ofrece el testimonio de la especulación. Es característica la intervención de Pedro Montalbán que me envió por correo electrónico (3 de mayo de 2011) al leer una primera escritura del presente artículo:

La escena se titula *El Bigotes* que es uno de los personajes claves de la trama Gürtel en Valencia, presunto caso de corrupción que está en los tribunales y afecta a muchos políticos del PP, incluido Camps. Casi todas las conversaciones y cifras que se mencionan en sus diálogos se han extraído de las conversaciones intervenidas por la policía y que fueron publicadas en la prensa. El accidente del metro tuvo lugar a la vez que la visita del Papa y ellos, los de Orange Market, montaron una trama para llevarse dinero de la contratación con Canal Nou de la retransmisión. Todo eso fue publicado en prensa y es lo que recoge el la obra, al igual que todos los regalos que se hacen en la segunda parte... todos salieron en un listado que intervino la policía e iban destinados a políticos del PP. El coste de los regalos se equipara al coste de la baliza... En definitiva, el mensaje es, para estos individuos lo único importante era llevarse el dinero lo más rápido posible, y la seguridad del metro importaba muy poco.

En escena tenemos *el Bigotes*, vestido de traje, hablando por teléfono con un lenguaje de argot, típico de su persona. Se nota su aire orgulloso, el de un hombre que está *asentado* en su puesto de poder, de medios y de dinero. Además, estamos con la visita del Papa y *el Bigotes* va a poner unas pantallas con las que podrá ganar 40.000 euros. Utilizando, claro, una *tapadera*.

- [...] ;qué es de tu vida cabrón? Oye, ;cómo te va la tele? cojonudo, me haces feliz, mamonazo.
- [...] Escucha: hay barra libre. Se van a quedar en exclusiva la señal de radio y televisión de la

<sup>9.</sup> Esta escena es en valenciano, he optado traducir los fragmentos de la obra citados en este artículo al castellano para poder ser mejor comprendidos por todos y para mantener homofonía en el lenguaje del artículo.

visita. Coño, pareces gilipollas, tendrán la exclusiva porque se la va a adjudicar la Fundación que, a su vez, la controlan ellos con los curas. Nosotros ponemos el material técnico de sonorización y las pantallas. Concurso con precio libre y sin publicidad. La hostia bendita, tío. Lo único que me ha pedido es que no aparezcamos nosotros. [...].

Mientras se suceden estas llamadas su secretaria le está leyendo fragmentos del sistema que tendría que instalarse en las vías de los trenes y cómo este funciona para evitar accidentes. El está atento a las llamadas y le interesa lo mínimo escuchar a su secretaria.

A través de esta escena realista nos presentan las maneras de enriquecerse a costa del estado, del dinero público y a costa de la seguridad de los ciudadanos, como veremos en la escena siguiente: (su continuación: escena 13): El mismo hombre hablando por teléfono, felicitando la Navidad a la gente y preguntando si les han gustado los regalos que les hizo. La secretaria está escribiendo en una pizarra grande estos regalos: «Reloj, joyería Suárez: 2.400 euros», «Corbata Hermés: 452 euros», «Bolso Loewe: 780 euros»... y cuando se suma esta cantidad son 32.000 euros que no es ninguna casualidad que coincida con el precio del sistema de la baliza que debería haber sido instalada en las vías y que nunca llegó a instalarse pese a so coste irrisorio. Este sistema habría evitado el accidente.

En esta escena no hay comicidad. Solo quizá te puedes reír con las bobadas que dice el Bigotes. Pero en realidad, se trata de un humor negro. Porque sabemos en el fondo que todas las palabrerías de este señor y todos estos regalos los han pagado las víctimas... y los ciudadanos con sus impuestos. No es de extrañar que 23.7 millones de euros —concedidos por el Estado Español a la Generalitat Valenciana para el mantenimiento de las vías— nunca fue entregado a F.G.V...

# 3.3. Escenas 3, $5 ext{ y } 7^{10}$ (Xavier Puchades y Arturo Sánchez Velasco) $^{11}$

En Canal Nou (la televisión de Generalitat Valenciana): los personajes son una becaria de periodismo que hace prácticas y dos empleados. Mercè está encargada de llevar a cabo una noticia sobre los sanitarios móviles<sup>12</sup> que se han instalado en Valencia para los peregrinos que acudieron con motivo de la visita del Papa, hecho que por un lado forma parte de la propaganda política y por otro, no dejaban de tener fines lucrativos, 13 aparte de ser una noticia trivial y de menos importancia en comparación con la del accidente del metro; se ve un contraste entre lo que realmente es una noticia y lo que es la estrategia de distraer la opinión pública, con el fin de esconder la verdad. Retomando el argumento, Mercè protesta porque ha pasado media hora desde que ocurrió el accidente y no se ha informado nada por Canal Nou. Sabe que los trabajadores de la cadena temen por sus puestos y sus sueldos, sin embargo, quiere demostrar que se puede hacer periodismo profesional en el Canal, puesto que una noticia como la del accidente es muy grave y no se puede esconder ni manipular.

empieza el artículo antes citado.

<sup>10.</sup> Estas escenas son en valenciano. Véase nota número 9.

<sup>10.</sup> Estas escenas son en valenciano. Véase nota número 9.

11. Se debe añadir que para el análisis de las presentes escenas (3, 5 y 7) fue de gran ayuda la amable contestación y comentarios a mis dudas por parte de Xavier Puchades en torno a cómo se realizó el proceso de la escritura y la aclaración del argumento. Asimismo, dejó a mi disposición una explicación sobre la barrera entre lo ficticio y lo real. Junto con Arturo Sánchez plantearon realizar entrevistas a los trabajadores de Canal Nou con el objetivo de tratar el tema de la ética y de la responsabilidad en el periodismo. Después de esta investigación previa y la recolección de datos reales mediante otros artículos y noticias escribieron sobre el tema en cuestión para lograr una veracidad en el posterior tratamiento ficcional.

12. Investigando por internet un poco más sobre este tema he encontrado una noticia en *Levante-EMV.com* con fecha de 6/3/2011 donde informa que la Fundación v Encuentro Mundial de las Familias de la visita del Papa (el patronato está formado por la Generalitat, el Ayuntamiento de Valencia, la Diputación y el Arzobispado) aún debía dos millones de euros por el alquiler de 7.000 urinarios que adeuda a la empresa Acciona. Estos dos millones de euros deberán ser sufragados por la Fundación, concretamente por alguna de las tres instituciones públicas que la forman, ya que el Arzobispado hace años que se negó a aportar más capital, sobre todo desde que se vinculara la organización con el escándalo Gürtel. El artículo consta de datos sobre la opacidad de las cuentas en estas instituciones públicas. PITARCH, Sergi: «*La fundación de la visita del Papa aún debe dos millones del alquiler de 7.000 urinarios*», en *levante-emv.com*, 6/3/2011 (consultado 20/1/2012) http://www.levante-emv.com

13. «La grandiosidad de la visita del Papa a Valencia se midió por el número de sanitarios móviles que se instalaron». Así empieza el artículo antes citado.

Hay una orden oficial: que no se hable nada de las víctimas en el Canal para que la opinión pública pueda ser manipulada según los intereses políticos y en beneficio de los gobernantes: el conductor es el culpable, los políticos no tienen ninguna responsabilidad, ni la empresa. Al final, consigue que le den el permiso —porque, como dice Xavier Puchades, «confían en su poca experiencia, no es peligrosa»— para ir al lugar del acontecimiento, aunque le comentan que la noticia del Papa es mucho más importante...

El título global de estas escenas *Tápate los ojos y abrázate la nómina*..., podría ser un perfecto cuadro realista de nuestra época (o de la historia del ser humano desde el momento que adquirió conciencia), vigente para varias sociedades y países. Además, da fe de un hecho totalmente real: la censura que sufrió la noticia por los superiores, como igualmente se descubre en las demás escenas de la obra.

Mercè, en la escena 5 anuncia a César: «Doctor, el paciente está preparado en la mesa de operaciones, puede extirparle lo que quiera». Mercè en este caso se refiere al vídeo que ha montado a partir de las instrucciones que le llegan de arriba y que le transmite César sobre la Comisión de Investigación del accidente se reunió en un encuentro relámpago, sin técnicos independientes (que no eran propuestos por el Partido Popular) y sin dejar declarar a ningún superviviente... Mercè discute con Carles, sobre el hecho de no sacar a la luz unos hechos tan graves. Carles, trabajador desde hace 15 años en el canal, ha intentado varias veces que la verdad saliera a la luz, pero lo único que ha conseguido era llevarse «hostias». Al final, envían a Mercè a las Cortes, para hacer unas correcciones en el vídeo de las conclusiones de la comisión, y ella empieza a locutar por el micrófono mientras la graba la cámara que Camps pide perdón y por su incompetencia ha dimitido, lo mismo sucede con la directora gerente de F.G.V., Marisa Gracia, y el conseller José Ramón García Antón, y acaba con la ridiculización de la alcaldesa Rita Barberá diciendo: «; veis por qué quiero derribar el Cabanyal? 14 no quiero curvas en medio de la ciudad, solamente líneas rectas<sup>15</sup>»... Enseguida se ofrece una paella y barra libre «regada de gin tonics». Una prueba de sonido devuelve al público del espectáculo a la doble y cruda realidad: la de los hechos y la del espectáculo: lo que ha pronuciado Mercè hubiera sido lo que hubiéramos deseado escuchar muchos ciudadanos de Valencia.

Esta parte de la obra (escena 7) termina con Carles, que decide alzar la voz de las víctimas protestando en las noticias de Canal Nou. Por consiguiente César lo despide. El personaje de Carles experimenta una transformación: Carles está harto y cansado de aguantar todas estas órdenes de manipulación de noticias y decide actuar, impulsado además por el comportamiento de Mercè; quiere sentirse de nuevo un periodista, un profesional, a pesar del riesgo que corre. Por consiguiente, en mi parecer, es el momento en el que ve claramente que todo tiene su límite, no puede aguantar ver la codicia a costa de vidas y quedarse parado, por eso empieza a desobedecer las directivas del canal. Como resultado, lo despiden. Mercè, que antes era más rebelde, ahora abandona el camino de la justicia y activismo y toma el puesto de Carles (la contratan en el Canal). En su familia hay muy graves problemas y necesita el dinero. Se siente que se está tapando los ojos para abrazar la nómina... justo antes de apagar las luces que dan fin a esta escena.

<sup>14.</sup> Para aquellos que no estén al día con la actualidad valenciana: El ayuntamiento quiere derribar las casas que están en la prolongación de la avenida de Blasco Ibáñez para darle acceso directo al mar. Obra que ha generado muchas protestas y concentraciones porque la indemnización que ofrece a los dueños de las casas es más que pobre y sobre todo porque se vería seriamente dañado el patrimonio arquitectónico y artístico del barrio. Por ello, la alcaldesa, mediante multas, cortes permanentes de agua y luz o sin la concesión de licencias para renovaciones u obras, hace imposible la vida de los habitantes de la zona y promueve el cierre de los negocios. Muy buena representación de ello da la obra de Paco Zarzoso y Luisa Cunillé: El alma se serena. Es un montaje ameno, no obstante de crítica social y protesta, aparte de ser muy poético.

15. El accidente del metro tuvo lugar en una curva de la vía ferrocarril.

## 3.4. Escenas 4 y 8 (Dos mujeres y Padre e hijo)<sup>16</sup>

Josep Lluís y Rudolf Sirera presentan (escena 4) dos mujeres mayores, la una con grandes problemas de vista, la otra es su asistenta con menos edad que la primera. Es la hora de la cena. En la televisión se ve la visita del Papa. Es muy acertado el diálogo entre estas dos señoras:

Mujer ayudante. ;No acabas de escuchar que el Papa irá a la estación del metro

donde ocurrió el desgraciado accidente?

Mujer mayor. ¡Desgraciado accidente! ;y no se te ha caído la cara de vergüenza

de decir eso?

Mujer ayudante. ;Por qué? Ha sido un accidente. Canal Nou lo ha dicho.

Mujer mayor. Palabra de Dios; te alabamos señor.

Mujer ayudante. No sigas así; Nuestro Señor dice que hemos de tener conformidad.

En esta escena Canal Nou es la palabra de Dios y el Papa es el que va a socorrer a las víctimas, algo tan ficticio como el mundo de Alicia y las maravillas. Es horrible pensar que se han gastado miles de euros para la visita del Papa en vez de destinar este dinero a las familias de las víctimas. A través de este diálogo, lleno de ironía, plantea otra protesta: ¿dónde está la iglesia ante hechos tan injustos como estos, puesto que es la predicadora del amor? El hermano de la asistenta murió en un accidente, porque nadie había reparado un semáforo para señalar el peligro, cuando pasaban por las vías trenes de alta velocidad. Comenta la ayudante que «Dios se lo ha llevado» y la señora, incrédula y realista, le responde: «Dios se lo ha llevado pero nadie ha bajado a las calles a protestar, todos escondemos la cabeza y preferimos mirar al otro lado». Este último conecta muy bien con la escena 8 (de Juli Disla): Un hijo a punto de salir de casa para ir a la concentración por las víctimas del accidente. Y su padre no comprende su acto, le aconseja que no esté en las primeras filas para que no salga en las fotos... y su hijo, decepcionado, le responde que: «por culpa de la gente que piensan como tú el País Valencià va como va...». Y el padre empieza a reírse a carcajadas... Le hace gracia escuchar «el País Valencià», él nunca lo llama así... Su padre y toda una sociedad que se tapa los ojos y los oídos, no se sienten en un país como si fuera su casa propia a la que tendrían el deber de defender. En la que también deberían proteger los derechos de sus ciudadanos y luchar para mejorarla. En Grecia antigua, Pericles en su famoso Epitafio por los primeros muertos atenienses (en la obra Historia de la guerra de Peloponeso, de Tucídides) dice que «el que no se interesa por la política no es una persona que le gusta su tranquilidad, sino es una persona inútil». Eso era el ideal ateniense. Lo único, que hoy en día, en algunos países parece que si al simple ciudadano le interesa la política o si intenta protestar ante las injusticias eso tiene unas consecuencias muy graves para su vida, ya que se va a enfrentar con un sistema corrupto que no tiene ganas de ver su asentamiento e intereses tambalearse. Por otra parte, no hay que olvidar el dicho: «cada pueblo tiene el gobierno que le merece».

#### 3.5. Escena 6: El diablo que hay en mí (Gabi Ochoa)

Tenemos el abogado de una familia de las víctimas que tiene cita con el fiscal para reclamar justicia por el accidente sucedido, con la carpeta de pruebas que no se han tenido en cuenta y con demás documentos. El fiscal —que incluso no se presenta como tal, para poder jugar mejor con su víctima-abogado— le somete a unos experimentos cómicos con el objetivo de que él abandone la causa. Con un comportamiento bastante arrogante, con el aire de hombre con medios y poder, le

reprende sobre su traje, le quita el documento y le pregunta cuánto cobraría por este informe policial que presenta la verdad, le quita el bolígrafo que es un recuerdo de su padre y luego, eligiendo una chica de los espectadores (pactado) le hace firmar el acuerdo de un experimento.

El abogado tiene que hacer preguntas a la chica y si contesta erróneamente el fiscal le provoca una descarga eléctrica con un aparato. Las preguntas son alrededor del caso. Entonces, cada vez que la chica responde la verdad sobre el accidente ella sufre una descarga y grita. El abogado, sin poder aguantar ver a una persona sufrir, suplica que se pare. Acto seguido, la chica, se levanta sin ningún indicio de sufrimiento y el abogado se da cuenta que eso era solo un juego... El fiscal le explica: «Ve, ha sido un experimento muy fácil. La buena voluntad de un participante, en este caso usted, a obedecer las órdenes de la autoridad ha entrado en conflicto con su conciencia personal. Y siempre gana la obediencia. Resígnese. No hay caso». La escena termina con lo siguiente escrito en la pantalla: «Los peligros de la obediencia es lo que adocena a una sociedad. La justicia puede ser ecuánime, pero no resolutiva. Todavía nos queda la justicia moral».

Esta parte nos demuestra de nuevo la realidad, la tensión que se ejerce sobre personas que quieren justicia y también las amenazas que recibe gente con moral y cuando no *todo tiene un precio*. El registro de esta escena es del habla diaria, aunque la escena es surrealista: mediante la comicidad (está bastante logrado el comportamiento y el experimento del fiscal) se llevan al extremo los modos de amenazar a una persona honrada.

#### 3.6. ESCENA 9, EL PULSO O LA BALA 2

Cuatro mujeres en la escena leen recortes de las noticias. Es una escena del teatro documental que nos ofrece Patricia Pardo: Las mujeres leen rápido las hojas que sujetan en las manos y luego las esparcen por el suelo. Los movimientos de las mujeres causan tensión y la escena resulta impactante. Son al estilo de *acción-reacción*: Una se sienta en el suelo y lee, la siguiente se acuesta apoyando su cabeza en los pies de la mujer anterior. La siguiente se mueve rápidamente de un lado al otro con gestos, etc. Son movimientos bruscos, repentinos y el resultado es dar intriga a lo que están leyendo, seriedad, *agonía*, con su significado en griego moderno que es la preocupación, el desasosiego, aunque, no falta la agonía (con el significado en español) de todas estas víctimas... y las familias que se quedaron abandonadas por el poder político. Es una escena en la que el lenguaje teatral está acorde con el argumento.

Veamos un poco los documentos y el incumplimiento de derechos básicos en relación con la Constitución Española, tal como lo recitaban alternativamente las protagonistas: «—Art. 24: Constitución Espa... —el Canal Nou tiene la orden de no informar sobre los actos de las víctimas del accidente ni entrevistarlos. —Art. 20 de la Con... —...desaparecido el libro de las averías»: en este libro se podrían ver los problemas de las líneas y saber qué medidas se habían tomado y si eran las adecuadas; además, se encontrarían los responsables del accidente.

...Se ha determinado que con una baliza se habría evitado el accidente. F.G.V. omitió el dato de que la unidad siniestrada ya había descarrilado anteriormente. ¿Quiénes eran los responsables de la seguridad y por qué no pusieron balizas, cuando hacía un año un accidente grave en Picanya sirvió de aviso? ¿Por qué no funcionó la baliza intermedia que debía de estar programada a 60km/h? ¿Por qué no la habían reprogramado para la curva en vez de colocar la señal de 40km/h? ¿Por qué NO se había obligado a declarar a los sindicatos y a que aporten las pruebas que continuamente denunciaron en prensa que tenían?

Un ingeniero técnico en navegación y circulación aéreas, Francisco Barber Sanchis, ...confirma,

como hizo el informe de la policía que no ha sido ratificado ante la jueza, que la curva donde se produjo el accidente «no disponía de sistemas electrónicos de que produjeran el frenado automático del tren en caso de sobre-velocidad». *Levante-EMV* (13/12/2007).

La jueza archiva la causa del metro y evita que testifiquen los programadores de la baliza. *Levante-EMV* (20/12/2007).

...las declaraciones del perito d. Andrés Cortabitarte, donde indicaba que con la baliza existente era suficiente para que no hubiera ocurrido el accidente, tan solo si hubiera sido programada. Texto concentración 3 de marzo 2008.

Queremos saber por qué no se llamó a declarar a ningún superviviente. Queremos saber por qué si en 2001, la Intervención General del Estado acusó a la Generalitat Valenciana de quedarse con 23.7 millones de euros —que el gobierno central le había transferido en el marco del Contrato Programa que regula las ayudas estatales a los ferrocarriles autonómicos— no se realizó ninguna investigación para... Texto concentración 9 de abril 2008.

Todavía no ha aparecido ninguna de las tres copias del libro de averías. Manifiesto 3 de noviembre 2008.

¿Por qué Canal Nou no cubrió la noticia del accidente y mantuvo su programación emitiendo un capítulo de una telenovela? ¿Por qué el máximo responsable de los Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana, el Presidente de la Generalitat Francisco Camps, permite todas estas irregularidades? Texto concentración 3 de junio 2009.

Aquí me he referido a unas declaraciones, las más llamativas. Una escena muy realista donde los hechos hablan por sí solos y ya que la autoridad elige callar la televisión autonómica, el teatro es una manera efectiva para dar a conocer estos incidentes.

### 3.7. ESCENA 10, 12 y 14, TIRANÍAS DE OFICINA

Jerónimo Cornelles nos ofrece una escena cómica: una mujer acude a la ventanilla de objetos perdidos para buscar su... esperanza. Hace mucho que la ha perdido. En estos diálogos amenos entre el empleado y la mujer se revela toda una roca burocrática: que si tenía que rellenar otro formulario, que si tardaba tres meses en reunir los documentos, que cuando por fin los había reunido, se había cambiado la normativa... La escena continúa en la 12 y en la 14, donde el empleado le pide que le traiga un bocadillo de dátiles, siempre sonriente, ya que es el día de la inspección y tiene que sonreír todo el día, algo que resulta surrealista. Culmina con el comentario del empleado después de *investigar* sobre la esperanza:

[...] está escondida en la sección M, es como si no quisieran que la encontrara... en la sección M solo hay cosas que el mismo sistema ha robado y ha hecho creer a los propietarios que lo han perdido. Pero esto juraré que no lo he dicho, tengo una hipoteca y no quisiera quedarme sin trabajo [...].

De nuevo el surrealismo al llevar las cosas al límite nos hace darnos cuenta de cómo funcionan las cosas en este País Valenciano (y en muchos estados). La comicidad por otra parte, tiene la función de hacer más fácil, por parte del público, la *digestión* de hechos tan graves.

## 3.8. Escena 11 (Josep Lluís Sirera y Rudolf Sirera)

La jueza<sup>17</sup> es un personaje que tuvo un papel crucial en el juicio sobre este caso. El veredicto fue que el accidente era un error del conductor y la Asociación de las Víctimas se sorprendió mucho viendo que la jueza dirigió una investigación totalmente superficial durante el proceso: denegaba conceder más tiempo al técnico para investigar, no daba importancia que el libro de averías nunca apareció, ni que había descarrilado antes otro tren en la misma vía; centró la investigación en la curva de la vía sin considerar el equipo de seguridad que faltaba. 18 En la escena se nos presenta la jueza en el momento que sus peluqueros le están arreglando justo antes de entrar en la sala del tribunal. Entre maquillajes y peinados, mientras hablan entre ellos, se descubre que la jueza desde pequeña había aprendido muy bien que conviene estar apoyando a los que «mandan, a los que tienen la autoridad» (en este caso el PP) y no a la justicia, porque, al fin y al cabo ellos «han vuelto a ganar por mayoría absoluta» las elecciones. En la universidad todas sus notas eran matrículas de honor y, como ella misma confiesa, las únicas notas bajas que tuvo eran por «aquellos profesores, [...] [que] eran los más marginales en la Facultad. Unos marginales, unos idealistas que no vivían en el mundo real. Nada más daban clase, en lugar de convertirse en los mejores profesionales del sector», es decir apoyar el poder a toda costa y olvidarse de la ética. A la jueza, nada le puede hacer perder su puesto porque ha sacado unas oposiciones, por consiguiente el accidente fue «un error humano. ¿Por qué enrabiarme?» como dice ella misma al final de la escena. Después, se levanta, coge el micrófono, empieza a cantar y acaba pegándose con sus peluqueros. Una especie de payasa popular al estilo de los clown del circo, es lo que incita al espectador su comportamiento tan absurdo y cruel en el juicio. Cabe añadir que en el texto escrito no figura la canción ni el desenlace final, esto es una modificación por los responsables en la puesta de escena.

#### 3.8. Escena 15, El conductor de metro: (Jorge Picó)

En esta escena hablan más los sentimientos, la empatía y la compasión que otra cosa. Es una escena personal, íntima; imaginemos una lupa encima de la vida de un individuo que en un principio no nos iba a importar. Es una escena minimalista, en la escena, en el vestuario y en el argumento solo está lo imprescindible: una turista va a subir al metro y allí está un conductor que empieza a llorar. La turista, sorprendida, quiere socorrerlo y entonces él le revela: que recuerda lo que pasó hace cuatro años y teme que pueda volver a pasar, se pregunta si se han arreglado los sistemas o no. El conductor no quiere entrar en el metro porque teme por la seguridad de los viajeros, teme por las vidas.

## 3.9. ESCENA 16, CAMPS E ISABEL: 19

En esta penúltima escena, Begoña Tena y Paco Zarzoso nos ofrecen la risa y el humor sobre unas escenas privadas de Francisco Camps vistas a través de una parodia de *Macbeth* y *Lady Macbeth*: él —medio loco— y su mujer, Isabel, están en casa, no saben qué hacer con el libro de averías que tiene ella escondido en su farmacia. Entonces, se les ocurre llevar un regalo al Papa, el Santo Cáliz que está en la Catedral de Valencia y además, ¡darle el libro de averías para que lo esconda en las catacumbas del Vaticano! Su mujer es una de las tres brujas presentes en la obra *Macbeth* que

<sup>17.</sup> Véase nota número 9.

<sup>18.</sup> Reportaje sobre *Zero Responsables*, habla Beatriz Carrote, presidenta de la Asociación de Víctimas del Metro. http://youtube.com

<sup>19.</sup> Esta escena se puede ver en youtube: 1.ª parte: http://youtube.com y 2.ª parte: http://www.youtube.com/watch?v=4UPhr2AOwC8 (consultado el 9/2/2012).

le prepara pociones mágicas para que él pueda llevar a cabo todos sus planes políticos. Pero con qué desprecio se presenta Francisco Camps que está enloquecido con sus visiones; oye camionetas pasando por su casa (cuando pasa el camión de la basura) y piensa que lo van a llevar haciendo alusión a las camionetas con los prisioneros llevados al lugar de la fusilación durante la Guerra Civil. De igual manera, oye el rugido del metro pasando por debajo de su vivienda, mientras que «[...] por aquí no pasa ninguna línea de metro...» le confirma Isabel. Camps contesta «Es una línea nueva que nace en la parada de Jesús... y muere en el mismísimo infierno... el metro que debo tomar yo». Además, Camps, igual que *Macbeth* se caracteriza por la ambición y la traición; su visión de la realidad es totalmente retorcida, quiere ir a Papa para pedir ayuda, a cambio del Santo Cáliz (robado de la Catedral) porque:

Paco. Las hienas bolcheviques y demás alimañas de la España aconfesional y manirrota, preparan un magnicidio contra mi persona... y es muy posible que si no actuamos con prontitud, nuestro rebaño deba volver a las catacumbas... escondiéndose en alcantarillas, sótanos y túneles de metro...

Isabel. ¡El metro no!

Paco. El cáncer de esa Valencia derrochadora de impudicia, acabará extendiéndose tanto que, si no lo remediamos, puede llegar a minar los cimientos del mismo Vaticano... Por cierto... ¿Todavía queda algún hueco libre en las estanterías de sus sótanos? Lo digo porque...

El personaje de Camps está muy ridiculizado, rebajado y menospreciado, en una escena que la parodia y la ironía están en su reino. La verdad es que tiene alto nivel de comicidad y esta escena, por muy fantástica que resulte, es una muy buena manera de protesta, ya que la parodia de políticos y fenómenos sociales en el fondo pone de manifiesto la verdad. Además, las Erinias (las Furias) están siempre en vigilia para arrebatar la salud, la vida o lo que más ame una persona que ha cometido crímenes atroces. El esclarecimiento de la conciencia, los remordimientos, con sus consecuencias nunca se sabe cuando aparecerán y qué resultados pueden tener a un individuo que no se había preocupado de las Erinias durante su vida.



Foto: Levante-EMV.com<sup>20</sup>

## 3.10. Escena 17, El pulso o la bala 3 (escrita por Patricia Pardo)<sup>21</sup>

Esta es una continuación de la primera escena de apertura. En la primera escena eran dos viajeras que tanteaban los asuntos valencianos. En la segunda parte de El pulso o la bala 2 veíamos las protagonistas con la documentación y la realidad cruda sobre el accidente. Ahora vemos dos mujeres en oscuro absoluto y con micrófono en mano comentando sobre los hechos. Es la escena de la clausura del espectáculo y me hizo ver una analogía con el coro de las tragedias de la Grecia antigua, donde él tenía el papel de proclamar las conclusiones de los hechos o denunciarlos cuando estos no estaban de acuerdo con la ley no escrita, es decir las leyes que no figuraban en la legislación, pero sí formaban parte de la ley moral/divina de la época. Tenía el papel de concienciar el pueblo. Por lo tanto, estas dos mujeres tienen un papel parecido: comentan sobre todo lo visto convocando además al público que actúe según la justicia y el deber:

- -Elijo ser el pulso y no la bala.
- -El esternón ahogándose y no el dedo que coge.
  - [...].
- —Elijo ser la causa sobre el andén y no el político contando el dinero público en su cama marital donde se acuesta envuelto de espejos.
  - [...].
- —La indiferencia, la humillación las prefiero. No quiero ser como aquellos que aunque son responsables ahora lo niegan, como sus antepasados ideológicos negaban que la tierra gira alrededor del sol y que la tierra es redonda y la mujer humana se siente salvaguardada. No quiero ser de los sanos y salvos, porque a la vista de cualquier paloma de la ciudad no soy más que vestidos vistiendo.

Con esta escena se denuncia la hipocresía, la codicia (que asesina), el horror y la injusticia. El tono es severo, sincero, crudo y real, llega hasta el fondo del argumento, el lenguaje es claro y diáfano. Habla de humanidad, busca la conciencia del espectador. Y la escena termina:

- —Cuánta alegría humanista, cuánto orgullo no pertenecer a aquellos que queden indemnes, salvaguardados pero mudos, cómplices de la oscuridad humana que se nos espera en la acera de enfrente, muy cerca.
- ¿Dónde está la caja negra de nuestra propia memoria? ¿dónde está la caja negra de nuestra propia memoria? ¿dónde está la caja negra de nuestra propia memoria?

La memoria, en ella se integra el pasado, la historia, nos permite encontrar nuestra identidad, nos permite aprender de los errores. No podemos esconderla o borrarla por mucho que sea la «caja negra», porque así no podemos tener una visión objetiva/realista de nuestro ser, el ser de un pueblo entero. Hay que traer al presente la memoria de asuntos graves, de los errores y atrocidades cometidos para tenerlos muy presentes en nuestra conciencia y evitar cometerlos en el futuro. Eso, en mi opinión, nos quiere decir Patricia Pardo en este llamamiento angustioso de la pregunta: ¿dónde está la caja negra de nuestra propia memoria? y me pregunto: ¿es accidental que con motivo de las obras de AVE en Valencia cambiaron el nombre de la parada de Jesús a Joaquín Sorolla?

#### 4. Conclusiones

La denuncia presente en esta última escena me ha hecho reflexionar sobre la existencia de un estado no social que, en vez de proteger a los ciudadanos, les quita lo que es todo para ellos, lo más valioso: la vida. Y en vez de reconocer su error y resarcir luego a las víctimas, las familias que se quedaron sin padres o madres, sin techo y amparo, se convierte en el último verdugo que da el golpe final: no les reconoce ningún derecho, incluso se les reprime uno de los más vitales de la democracia: la libertad de hablar. Canal Nou les prohíbe por orden de la Generalitat hablar del asunto y reclamar sus derechos, incluso no les permite testificar justo después del accidente. Parece que vivimos la historia de nuevo, cuando Franco censuraba los derechos humanos. ¿Y qué harán estas víctimas? nadie puede responder a eso. Sin embargo, luego, hablamos de Fórmula 1, de visita del Papa y de la Ciudad de las Artes y de las Ciencias, etc., obras para las cuales la Generalitat hace grandes inversiones y por las que se contratan empresas, agencias, etc. amistosamente afines a los que organizan las obras y por estas se pagan cantidades de dinero astronómicas. Parece que solo existe un mundo de burbuja, donde todos estamos viviendo alejados de la realidad (tal como la presenta el Canal Nou) y pasivos ante injusticias en Un mundo feliz y tomamos todos los días la pastilla de la felicidad (de la feliz hipnosis social y de la felicidad del enriquecimiento fácil) como en el libro de Aldous Huxley o de la película *Matrix* dirigida por Larry y Andy Wachowski.

### 4. Bibliografía

Blogs:

http://zeroresponsables.blogspot.com/ (consultado el: 27/12/2010).

VIDEOS:

Reportaje sobre la obra Zero Responsables (consultado el 9/2/2012).

1.ª parte: http://www.youtube.com/watch?v=luheIrz5J3w

2.ª parte: http://www.youtube.com/watch?v=u3HfO4b7Gfs

Escena Camps e Isabel: (consultada el 9/2/2012).

1.ª parte: http://www.youtube.com/watch?v=Z4Xvjv7mDbw

2.a parte: http://www.youtube.com/watch?v=4UPhr2AOwC8

#### Periódicos:

S.A.: (3/11/2010): «Asociación de las víctimas recibe los 4.400 euros recaudados por *Zero Responsables*», en *ABC*. http://www.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=576570 (consultado el: 27/12/2010).

S.A.: (8/7/2010): «La Universidad auspicia el teatro crítico: doce minutos de parodia cruel», en *Levante-EMV.com*. http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2010/07/08/doce-minutos-parodia-cruel/721173.html (consultado el: 28/12/2010).

(3/11/2010): Levante-EMV.com. http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2010/11/03/zero-responsables (consultado el: 27/12/2010).

(3/11/2010): *ADN.ES.* http://www.adn.es/local/valencia/20101103/NWS-1822-Responsables-Asociacion-Victimas-Zero-recaudados.htm (consultado el: 27/12/2010).

- PITARCH, Sergi: La fundación de la visita del Papa aún debe dos millones del alquiler de 7.000 urinarios, en Levante-EMV.com, 6/3/2011 (consultado el 20/1/2012)
- http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2011/03/06/fundacion-visita-papa-debe-millones-alquiler-7000-urinarios/788176.html.